Syr.	Chal.	Sam.	Syr.	Chal.	Hebr.	
ܡܓܠܝ	מְגַלִּי *PP. deest Hebr.*	מגלי מגלי	ܡܓܠܝܐ ܡܓܠܝ	מְגַלִּי מְגַלְיָא	מְגַלֶּה מְגַלָּה	Part. Ben.
Pual. Chal. אִתְחֲסִי *pro* אִתְחַוִּי *it.* אִתְחַוִּה Gen. 27. 42. & *Syr. &c.* ܡܓܠܐ ܡܓܠܝ ܡܓܠܝܐ ܡܓܠܝ ܡܓܠܝ ܡܓܠܝ *&c. BB.*				אִתְגַּלִּי אִתְגַּלְיָת	גֻּלָּה גֻּלְּתָה	Pual.
		ܡܓܠܐ		אִתְגַּלִּי אִתְגַּלִּי	*deest Hebr. Imper.*	
		ܡܓܠܡ		אִתְגַּלִּי	יִגְלֶה	Fut.
ܡܓܠܐ ܡܓܠܐ ܡܬܓܠܐ ܡְגַלֶּה Part.		ܡܓܠܐ ܡܓܠܐ		אִתְגַּלָּאָה	גְּלֹה וְת	Infin.
		ܡܓܠ *&c.*		אַגְלִי אַגְלִית	הִגְלָה הִגְלְתָה	Hiph.
		ܐܓܠܘ: ܐܓܠܝ: *perfectè.*		אַגְלִיתָ אַגְלִית	הִגְלִיתָ הִגְלִית	
				אַגְלִיתִי	הִגְלִיתִי	
				אַגְלִיו אַגְלִיאָה	הִגְלוּ	Pl.
		أُجْلِي أُرْمِي		אַגְלִיתוּן תֻּן	הִגְלִיתֶם תֶּן	
		&c. أُجْلِيَ *Pass.*		אַגְלִינָא	הִגְלִינוּ	
Imper. per Apocopen הֲרֵף ob Guttur. הַעַל *Def.* הַכֶּה נ & הַךְ *Sam.* ܡܓܠ Gen. 24. 14.		ܡܓܠ *&c.*		אַגְלִי אַגְלִי	הַגְלֵה הַגְלִי	Imper.
يُجْلَى *Pass.* يُجْلِي يُرْمِي ܡܓܠ	יִגְלֶה יִגְלִי	ܢܓܠ		אַגְלוּ אַגְלְיָא	הִגְלוּ הִגְלְיָה	Fut.
Infin. Chal. etiam הַחֲוָיָה הַשְׁנָיָה *Sam.* ܐܓܠܐ Gen. 24. 19. ܐܓܠܐ v. 20. ܐܓܠܐ v. 22. ܐܓܠ c. 37. 22.		ܐܓܠ		אַגְלָאָה	הַגְלֵה וְת	*Infin.*
Heb. 10. 22. ܡܓܠܝ ܡܓܠܝ ܡܓܠܝ ܡܓܠ *PP.*		Gen. 6. 17. ܡܓܠ *ut*, ܡܓܠ	ܡܓܠ ܡܓܠ	מְגַלֶּה מְגַלָּה מְגַלִּי מְגַלְיָא		P. B.
ܡܓܠ ܡܓܠ ܡܓܠ הַגְלוּת Inf.		ܡܓܠ	ܡܓܠ	אִתְגַּלִּי	הָגְלָה אִתְגַּלִּי	Hoph.
ܡܓܠ	מִתְגַּלִּי	מְגַלֶּה Part.		ܢܓܠ	יִגְלֶה יִתְגַּלִּי	Fut.

Hiph. Hebr. etiam הִגְלָה ex Syriasmo, הֶחֱלִי. הִסְסִיו *Def.* נ הִכָּה *Quiesc.* י הוֹרָה הוֹרָה *Item* הִגְלִיתָ *&c. Chal. etiam* אַצְלִיתִי הִגְלִי & *Def.* נ אַדִּי & in 1ª perf. אַסְחִיתִי *lavi. Pl.* הַעְדִּיו Dan. 5. 20. *Sam. etiam* ܐܓܠܐ ܐܓܠ Gen. 8. 9, 13. ܐܓܠ Gen. 14. 14. ܐܓܠ c. 31. 20. ܡܓܠ Gen. 4. 21. *Hebræorum Chal. Syr.* formæ retinentur omnes à *Samaritanis.*

Verba dupliciter Imperfecta ex Defectivis apud *Hebr. Infin.* שֹׁאת שָׁאוֹת *Imper.* שֵׁא *Fut.* יִשָּׂא *Niph.* נִשָּׂא à נִשָּׂא *Aph.* ܢܫܐ à ܢܫܐ ex Quiesc. אָתְנוּ *pro* אָתִינוּ *Imper.* אֵתָיו & הֵיתָיו *Fut.* יֵתֵא & יֵאֵת *Chal. Infin.* מֵתָא *Targ.* מִיתֵי *Imper.* תֵּא *Pl.* תִּיו & אֵתוּ *Syr.* ܐܬܐ f. ܐܬܝ *Pl.* ܐܬܘ ܐܬܝ

Sam. ܐܬܐ Gen. 23. 2. ܐܬܐ c. 26. 13. *Imp.* ܐܬܐ c. 37. 13. ܡܬܐ Gen. 22. 2. ܐܬܐ c. 37. 20. *Fut.* ܡܬܡ c. 32. 8. *Infin.* ܐܬܐ c. 37. 10. ܡܬܡ Gen. 42. 15. c. 48. 7. *Aff.* ܒܐܬܐܬܐ Num. 10. 21. *Part.* ܡܬܐ Gen. 32. 6, 13, f. ܡܬܐ v. 25. c. 29. 6, 9. ܡܬܐ c. 24. 63. ܒܡܬܐ Gen. 30. 38. f, ܒܐܡܬܐ c. 41. 29. *Aph.* ܡܬܐ c. 37. 2. Deut. 26. 3. ܡܬܐ c. 8. 15 ܡܬܐ Exod. 10. 4.

Verba anomala, *Ar. Syr.* sequuntur simpliciter Imperfecta, sic *Arab.* אתי flectitur *ut* אתר & רמי sic אב *Rediit*, ut אתר & קאל *h. e. Def.* 1ª *& med.* ܐܙܠ

Canones *Æthiop.* de ዐ & ይ: de quibus ante in Verbis.

ዐ & ይ: post literas sextæ classis, coalescunt in homogeneas ውጎዝ: pro ምዐ ጎዝ & ሢመ: pro ሠይመ: ቂለት: pro ቅይለት: 2, ዐ & ዩ & ይ mutæ, post literam primæ classis, ዐ in ዉ, & ዩ in ዊ, *f. j*, mutatur, ቆመ: pro ቀዐመ: እሴሮ: pro እሴፈዐ: አሕዮከ: pro አሕየዐከ: ሢመ: pro ሠይመ: 3, ዩ formæ ግብረት: per literam præcedentem quintæ classis compensatur, ክሬት: ርጫት: ርቄት: pro ክርዩት: *&c.* 4, ዐ & ዩ: respuunt vocales homogeneas, & literas præcedentes, & de propria in sextam classem mutant, ህፅዐ: ጽዕድዐ: ረደእዩ: ሰርእዩ: አእዘንዩ: pro ህሉዐ: ጽዕዱዐ: *&c.* At forma ገቢር: in Verbis & Nominibus, vocalem tertiæ classis retinet, ነቢይ: ዐቢይ: ፈደይ: 5, ዐ vel ዩ: in *Sing.* quasi latens, in *Pl.* se exerit, ክዋብ: ዐሓዝ: ዐሬሲ: *Pl.* ክዋክብት: ዐሐይዝት: ዐሬስዩን: 6, Gutturalis sextæ classis muta; præcedentem mutat in quartam, ሰማዕከ: ᎠᏥᏍᏕᏱ: pro ሰምዕከ: ᎠᏥᏍᏕᏱ: *&c.*

esc. אָתֵנוּ pro אָתֵנוּ *Imper.* & אָתֵנוּ *Fut.* & אָתֵנוּ *Chal. Infin.* מֵתֵא *Targ.* מֵיתֵי *Imper.* תֵּא *Pl.* תֵּיוּ & אֵתוּ *Syr.* ܐܬܝ f. ܐܬܝ *Pl.* ܐܬܝܢ

Sam. אאא Gen. 23. 2. אאא c. 26. 13. *Imp.* אאא c. 37. 13. אאא Gen. 22. 2. אאא c. 37. 20. *Fut.* אאאא c. 32. 8. *Infin.* אאא c. 37. 10. אאאש Gen. 42. 15. c. 48. 7. *Aff.* אאאאאאאא Num. 10. 21. *Part.* אאא Gen. 32. 6, 13, f. אאאא v. 25. c. 29. 6, 9. אאא c. 24. 63. אאאאא Gen. 30. 38. f, אאאאא c. 41. 29. *Aph.* אאאא c. 37. 2. Deut. 26. 3. אאאאש c. 8. 15 אאאש Exod. 10. 4.

Verba anomala, *Ar. Syr.* sequuntur simpliciter Imperfecta, sic *Arab.* אתי flectitur *ut* אתי & רמי sic אב *Rediit*, ut אתי & אקל *h.e. Def.* 1ª & *med.* ܙܝܢ hoc proprium habet, ubicunque Zain per (:) efferretur, & ܙ per vocalem, transit vocalis in locum (:) & ܙ excidit, *ut* ܙܝܕ ܙܝܕ *P. B.* ܙܝܕ *Fut.* ܢܙܝܕ *Ezath, Ezeth. Ozo, Ozir. Nizun. Imper.* ܙܝܕ ܙܝܕ ܙܝܕ Item ܐ in ܢ quiescit per totum Præter. nisi ܐܬܝܕ *dedit illa* ܐܬܝܕ *dedi. A* ܢܚܐ *Vivit, PB.* ܢܚܐ f. ܢܚܐ *Pl.* ܢܚܐ *Infin.* ܢܚܐ ܢܚܐ *Aph.* ܐܢܚ *PB.* ܐܢܚ f. ܐܢܚ & ܐܢܚ Hæc ܐ ܐ ܐ ܐ *&c.* semper ̈ retinent ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ *&c. Pl.* ܐ ܐ ܐ ܐ *Imp.* ܐ ܐ ܐ *Fut* ܐ ܐ ܐ *Infin.* ܐ ܐ ܐ *PB.* ܐ ܐ ܐ f. ܐ ܐ ܐ

Similiter in *Ethpael. &c.* אתביא חביאו

Æthiop. Infin. ብሂል: in Præterito (Futuri instar) per literas እትይኑ: conjugatur, ይቤ: ትቤ: ትቤ: ትቤሊ: እቤ: *Pl.* ይቤሉ: ይቤላ: ትቤሉ: ትቤላ: ንቤ: Ob Affixa autem cum ለ: Psal. 2. 7. ይቤለኒ: *Dixit mihi. Fut.* ይብል: ትብል: ትብል: ትብሊ: እብል: *Pl.* ይብሉ: ይብላ: ትብሉ: ትብላ: ንብል: *Subj.* ይበል: ትበል: ትበል: ትበሊ: *&c. Imper.* በል: በሊ: በሉ: በላ: V. *Conj.* አበለ: አበለት: አበልኪ: *&c. Imp.* አብል: አብሊ: *&c.* ከህለ: *in Fut.* ይክል: ትክል: ትክል: ትክሊ: *&c. Subj.* ይክህል: *Imper.* ነዐ: *Age* ነዓ: ነዑ: ነዓ: Impersonale ቦ: *est, habet.* ቦቱ: ቦቲ: ቦሙ: ቦን: *Est, illi, illis, &c.*

Arab. رأي *Fut.* يرى يرى يرى يرين *&c. Imp.* ر *et* ري ره *Du.* ريا *Pl.* ريين روا IV. أرى *Fut.* يرى *Infin.* أر *Inf.* إراءة *Part.* مر *Sic* حيي *et* حي X. استحيا *et* استحي *Fut.* يستحيي *et* يستحي Et sic in cæteris temporibus.

post literam primæ classis, ዉ in ዊ, & ዩ in ዊ, *f.* ኍ, mutatur, ቀመ: pro ቀዉመ: እሴሮ: pro እሴፈዉ: ለሕዮ: pro ለሕየዉ: ሢመ: pro ሠይመ: 3, ዩ formæ ግብረት: per literam præcedentem quintæ classis compensatur, ክሬት: ርጫት: ርቄት: pro ክርየት: *&c.* 4, ዉ & ዩ: respuunt vocales homogeneas, & literas præcedentes, & de propria in sextam classem mutant, ህፅዉ: ጽዕድዉ: ፈደእዩ: ሰርእዩ: ለእዘንዩ: pro ህሉዉ: ጽዕዲዉ: *&c.* At forma ገቢር: in Verbis & Nominibus, vocalem tertiæ classis retinet, ነቢይ: ዐቢይ: ፈደይ: 5. ዉ vel ዩ: in *Sing.* quasi latens, in *Pl.* se exerit, ክስብ: ዉሕዝ: ዉሬሲ: *Pl.* ክዋክብት: ዉሕይዝት: ዉሬስያን: 6, Gutturalis sextæ classis muta; præcedentem mutat in quartam, ሰማዕት: እትፈሣሕ: pro ሰምዕት: እትፈሠሕ: *&c.*

Canones *Arab.* de literis *Elif, Waw, Ye.*

HÆ literæ frequenter inter se commutantur; in principio autem dictionis, etiam in medio, & fine post *Gjezmam* constanter manent.

Elif, Waw, Ye vocalibus destitutæ post vocales heterogeneas, iis fiunt homogeneæ, نار يدم *pro* نور يار *Waw* & *Ye* post *Fatham* sæpe manent, adscriptâ *Gjezmâ*; aut sine ea, instar *Elif* quiescunt, عروة رميه ليل يوم *Yaumon, Leilon, Ramaho, Gazaton.*

Literæ *Elif, Waw, Ye* quiescentes, sequente *Gjesmâ* excidunt, يقم, يكف *pro* يقوم يكاف

Excipitur *Elif* Unionis, وادصدى Canones speciales *Elif.*

1, *Elif* in medio dictionis mobile per *Damma* in ٗ; per *Kesram* in ٖ mutatur, سدل *pro* سال etiam post *Elif* quiescens, فايل *pro* فاءل 2, *Elif* in medio dictionis mobile per *Fatham* post *Damma* in *Waw*, post *Kesram*, in *Ye* mutatur, وده دوب *pro* واه داب 3, *Elif* in fine dictiones post *Damma* in ٗ, post *Kesram* in ٖ mutatur, حاطي دبو *pro* حاطا دبا 4, *Elif* in fine dictionis post *Fatham*, mobile per *Damma* in ٗ; per *Kesram* in *Ye* mutatur, سدي دعدو *pro* سدا دعدا 5, *Elif* quiescens post *Elif Fathatum* excidit, *Fathâ* perpendiculariter pictâ, vel adscriptâ Meddâ امن امن *pro* اامن 6, *Elif* quiescens sequente alio *Elif* quiescente in ٗ *Fathatum* mutatur, تواصر *pro* تاصر Voculæ inseperabiles אבפכלו non censentur *Elif* in medium collocare, لأب nisi in particulis quibusdam لئلا Canones *Waw.*

1, *Waw* in medio, dictionis mobile per *Fatham* post *Kesram*, interdum in *Ye* mutatur, ثياب *pro* ثواب 2. *Waw* in medio, habens post se aliud ٗ quiescens, sæpe id expellit,

روس